

Vesérgazgató:  
Barcs Sándor

# MTI

A szerkesztést felelős:  
Kenyeres Júlia  
A kiadásért felelős  
a vesérgazgató

MAGYAR TÁVIRATI IRODA

Minden jog fenntartva. Kéziratok tekintendő. Házilok sorozata.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda Budapest, VIII., Bródy Sándor-u. 5-7. Telefon: 338-830, 339-830

B 1. kiadás

1951. augusztus 18.

8 óra -- perc

Textilfestőgyárban

esentul nem vés a kárba a használt bronzminta sam

i Kló/Dr M. Kló Ie 4 4

Textilfestőgyár dolgozói az alkotmány ünnepe tiszteletére vállalták, hogy az év végéig 500 ezer forint értékű anyag - elsősorban importanyag - megtakarítására dolgoznak ki újításokat. Minden lehetőséget megvizsgáltak, hogyan csökkenthetik az anyagfelhasználást. Az eredmény nem is maradt el: már eddig évi 687 ezer forint értékű anyag megtakarítását jelentő újítást nyújtottak be, ezek egy részét az augusztus 20.-i versenyszakaszbán már be is vezették.

Kugler Sándor selyenfestőmester és Szalontai Ferenc selyen-  
lefozó-mester például a selyenlefozésnél /az egyik kikészítési művelet/  
dolgoztak ki új eljárást. Megállapították, hogy olcsó hazai anyag  
alkalmazásával, amely sokkal jobb, mint a szappan, jelentősen csökkent-  
hetik a lefozáshez használt szappanmennyiséget. Ezzel évi 1200 kiló  
szappant takarítanak meg népgazdaságunknak. Klein Ferenc pamutfestőmester a feketeszínű árak festésénél egy drága külföldi festék-rögzítő-  
szer használatát tette feleslegessé. Az új eljárással évi 50 ezer forint-  
ot takarítanak meg.

A versenynek új lendületet adott Gazda Góza nagyszerű kezde-  
ményezése. A dolgozók röpgyűlésen tárgyalták meg, hogyan takaríthat-  
hatnak még az eddiginél is jobban a drága anyagokkal. A mintákat bronz-  
sablonokkal vizslik át az anyagokra. Az egyszer alkalmazott sablont eddig  
nem használták fel újra. Hermann István művezető és Kovács Gyula sab-  
lonkészítő vállalták, hogy újítást dolgoznak ki, amelynek segítségével  
a használt sablonról eltávolítják a festéket és festékanyagok szűrésére  
használható fel. Az ott dolgozók máris kidolgoztak egy eljárást, hogyan  
lehet azt vegyszer hozzáadásával újra használhatóvá tenni. 300 kilót  
már fel is dolgoztak. /MTI/

Elkészült az első magyar gyártmányu 20 kilowattos nagyadócső

i Kl/B in/Mk PV Sl Ni 4 4

Nagyadócsőgyártás hazánkban eddig nem volt. Ilyen irányu  
szükségletünket külföldről kellett kielégíteni.  
A Magyar Adócsőgyár műszaki dolgozói alkotmányunk ünnepe  
tiszteletére felajánlották, hogy a 20 kw-os nagyadócső mintapéldányát  
augusztus 20.-ig elkészítik. Vállalásukat határidő előtt teljesítet-  
ték.

Az új adócsövet a jövő hónapban már sorozatban gyártják.  
A szériagyártás megindulása nyomon nemcsak hazai szükségletünket tudjuk  
fedezni, hanem a népi demokratikus országoknak is szívesen szállíthatunk. /MTI/

k

B 2. kiadás

1951. augusztus 18.

6 óra 05 perc

Szabó József - Fehérvárcsurgó parasztküldötte jól teljesítette a kapott megbízatásokat

i vid SJ/Fd/PE Kö Ie 3, 1

Fehérvárcsurgó dolgozó parasztjai Szabó József tizenkét- holdas parasztagasztát küldték a Szovjetunióba. Míg távol volt, a közösségi tanácselnök vezetésével minden munkát elvégeztek a földjén, mert tudták, hogy ha hazajön, sokat tanulnak tőle.

Nem csalódtak küldöttjükben. Szabó József a kazahsztáni kolhozokból értékes tapasztalatokkal gazdagodva tért vissza.

- Talán az állattenyésztés területén tanultam legtöbbet - magyarázza látogatóinak. - A Sztálinról elnevezett kolhozban lát- tam tizenkét egynapos borjút. Szokatlan volt számomra, hogy a borju- kat szonnal elkülönítették a tehenektől és ventilátorokkal felsze- relt helyiségekbe vitték. Így már az első naptól megszokják a friss levegőt, amely erősíti tüdejüket. A borjuk éppen úgy, mint a többi szarvasmarhák, egyedi takarmányozást kapnak. Az istállóban az etető mellett önitató is van. Nagy fejési átlagokat érnek el. A Sztálin kolhozban egy tehén évi fejési átlaga 5600 kiló tej.

Szabó József pontos felvilágosítást tud adni a kolhoz- p parasztok életéről is.

-Amikor a "Molotov"-kolhozban jártunk, megszólítottuk az egyik kolhozparasztot, Nyikoláj Szojt, hogy meséljen az életéről. Nyikoláj Szoj 38 éves kolhozparaszt elmondotta, hogy

a mult esztendőben feleségével együtt 1400 munkaegységet teljesített. Ennek fejében tizenhat mázsa búzát, huszonnyolc mázsa rizst, százötven kiló cukrot és zöldséget is kapott. Kapott 2600 rubelt és ezen kívül ötezer rubel prémiumot. Nyikoláj Szoj lakását is megnéztük. Ebédlő- jük, hálósobájuk és konyhájuk van. Nyikoláj gyönyörű ládából három perzsaszőnyeget vett elő, leterítette a földre és ottani szokás sze- rint, arra ültünk. Házigazdánk a beszélgetés során elmesélte, hogy a munkaegység fejében kapott termények egy részét a piacon eladta és így tízezer rubelje lett. Ebből háromezer rubelt ruházkodásra és egyéb apró dolgokra költött el, a megmaradt hétezer rubelt előttünk számolta le a szőnyegre.

Mióta hazatért Szabó József, három beszámolót tartott már, de egyre többen keresik fel kérdéseikkel, kérnek tanácsot. Nagy- részükben egyelőre még csak az érdeklődés fokozódik, gondolkodnak, mérlegelnek. De hárman: Laki József, Tóth Gábor és Letzsák Demeter nyolcholdas gazdák már határoztak és Szabó Józseffel együtt munkál- kodnak új termelőcsoport szervezésén. /MTI/

-----

✓

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 3. kiadás

1951. augusztus 18. 6 óra 10 perc

A hét könyvei

Szikra Könyvkiadó			
§ Mk Ie	Az Egyesült Allamok távolkeleti agressziója és a népek harca a békéért. 40 old. /A Magyar Dolgozók Pártja Központi Előadói Irodájának előadásai 9./	1.-	--
Szépirodalmi Könyvkiadó			
Csohány Gabriella:	Köszönöm! /Versek/ 64 old.	6.-	--
Fehér Klára:	Az érem másik oldala. 120 old.	8.-	--
Ifjúsági Könyvkiadó			
Fülöp János:	Szívó Mitrics fegyvert ragad /regény/ 62 old.	1.-	--
Rácz Tibor:	Csillebórciek. /Regény/ 152 old	--	11.-
Szegreuszi Alekszej:	Katyja /Regény/ 303 old	--	13.50
Művelt Nép Könyvkiadó			
Irodalom és művészet a mai Bulgáriában. Cikkgyűjtemény a Bolgár Népköztársaság irodalmi, képzőművészeti és zenéi életéről. Összeáll. Radó György 92. old. /Szocialista kulturáért 9./	4.--	--	
Új Magyar Könyvkiadó			
Csanyin Lev:	Egy a jelszónk, a béke /Versek/ 82 old.	6.--	--
Népszava Könyvkiadó			
Munka Törvénykönyve. A Népköztársaság Elnöki Tanácsának 1951 évi 7.számú törvényerejű rendelete és a 30/1951. sz. végrehajtásról szóló rendelet. 112 old	2.--	--	

/MTI/

Egy hét alatt 2199 dolgozó paraszt lépett a közös gazdálkodás útjára Borsodban

Ö V I D U / D r , M k K g I e 3 2

Borsod megyében a népnevelők és a termelőszövetkezeti csoportok tagjai szűles körben ismertetik a csoportok eredményeit a dolgozó parasztsággal. Elmondják a többi között, hogy a nagyüzemi gazdálkodással a termelőszövetkezeti csoportok 25 forintba csökkentették egy mázsa buza termelésének önköltségét, így természetesen magasabb bevételt is biztosítottak maguknak. Az egyéni dolgozó parasztok látják ezeket az eredményeket s ezek hatására például csak a mezőkövesdi járásban augusztus 6.-a óta több mint ezer család lépett be a termelőszövetkezeti csoportokba. A megyében tizenegy III. típusú, négy I. típusú és két II. típusú csoport alakult az utóbbi időben. Alig egy hét alatt a megyében 1.561 család 2199 taggal és 9.100 hold földdel lépett a közös gazdálkodás útjára. Ezenkívül még 54 előkészítőbizottság is működik. /MTI/

---

K

1951. augusztus 18.

6 óra 15 perc

B 4. kiadás

Pest negye első akar lenni a hegyüjtési versenyben

1 v/ME/KÖ 1e 2 2

Pest negye néhány héttel ezelőtt a negyék hegyüjtési versenyében Pécs-Kistun negye után a második helyre került. A negye dolgozó parasztsága minden lelkesedéssel részt vesz ebben a versenyben, hogy augusztus 20.-án a negye az első helyre kerüljön. Az első helyért folyó küzdelemben kivesszi részét a budai járás dolgozó parasztsága is. A cséplőt eddig 73 számalókon elvégezte. Beadásra "C" vételi jegyre már előtte a 100 számalókat. Javítani kell azonban munkáját a beadásnál az "A" és "B" jegyre. A járás közösei közül Telki termelőszövetkezeti község 203, Buda-jenő termelőszövetkezeti község 110 számalókat adtak be. Beadását. Pilisvörösvár és Üröm községek 105-105 számalókat adtak be. Erősen rontja azonban az eredményt Tök és Biatorbágy községek lemaradása. Lemaradásuk fő oka a cséplés rossz megszervezése. A két községben nem biztosították a közösségeket a így az állandó géphuzatásokkal. Gépállásokkal sok idő telik el kihasználatlanul. Nincs állandó szerződött cséplőrigád sen. Ebből adódik, hogy bár a cséplőgépek biztosítva vannak, Biatorbágy kötelező géconbeadását még csak 42.4, Tök község csak 30.1 számalókban teljesítette. Hiba az is, hogy az illetékes szervek engedték, hogy ellanyhuljon a két községben az aratás idején szőlő kibontakozó versenyrendület. A két község most már aligha tudja teljesíteni augusztus 20.-ra tett vállalását. De ha kijavítja munkáját, még mindig hozzájárulhat ahhoz, hogy a negye vállalását ne csak teljesítse, hanem túlteljesítse. /MTI/

1s

Majs termelőszövetkezeti község lett

1 Vid U/PE/MK 4g 1e 3 3

Baranya megyében a jugoszláv határmenti Majs községben eddig egy termelőszövetkezet, a "Táncsics" működött. A község egyénileg dolgozó parasztjai élénk figyelemmel kísérték, hogy milyen termelési eredményt ér el a szövetkezet. A cséplés során meggyőződött, hogy a termelőszövetkezeten kívülálló, egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztok nem versenyezhetnek a nagyüzemi termeléssel: búzából 4.3, őszi árpából 5, rozsából pedig 3.5 mássával volt nagyobb átlagtermés a termelőszövetkezet földein, mint az egyéni gazdák kis parcelláin. A "Táncsics" állatállomány is messze földön híres, hiszen nyolc olyan tehén áll az istállóban, amely évente több mint háromezeröttszáz liter tejet ad. Ezek az eredmények meggyőzték a még kételkedő dolgozó parasztokat is és most valamennyien elhatározták, hogy jobb életük érdekében belépnek a termelőszövetkezetbe. Hatvanhárom család lépett a közös gazdálkodás útjára és ezzel Majs termelőszövetkezeti község lett. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREI

1951. augusztus 17.

6 óra 20 perc

*A munkások*  
 Dudari "Szabadság"-akna 26-os csapata a vállalt 63 vagon helyett augusztus 13.-ig 65 vagon szenet adott terven felül.

i vid SL/ N1 4 4

Dudaron a "Szabadság"-akna 26-os csapatának brigádjai Fenyvesi Ferenc, Máhl Nándor és Kukoda István vezetésével vállalták, hogy a bányásznapig hatvanharom vagon szenet adnak terven felül. A várpalotai Lettki József sztahanovista vájár-csapatával folyó párosversenyben túlteljesítették augusztus 20.-ra tett vállalásukat: augusztus 13.-ig hatvanöt vagon szenet termeltek terven felül.

A csapat frontfejtésen ciklusos munkaszervezéssel érte el szép eredményt. A csapat hatvan méter széles, 1.35 méter magas szelvényben dolgozik. Munkájukat úgy szervezik meg, hogy a melegesáknéváltás után a 12 tagú brigádból ketten fúrnak, négyen biztosítanak és hatan szemelnek. Egy-egy műszakban kétszer robbantanak. A lövések szakszerű telepítésével mintegy 7 százalékos robbanóanyag megtakarítást érnek el. Ez azt jelenti, hogy háromszáz csille szén kitermelésénél másfél kiló robbanóanyagot takarítanak meg.

A csapaton belüli versenyben Máhl Nándor 12 tagú brigádja került az első helyre. Ciklusos munkaszervezéssel naponta egy vagonnal ad több szenet előírászatánál.

Kiváló eredményeiket tovább fokozzák a csapat dolgozói. Antalvári József kommunista frontnester kezdeményezésére a csapat póttelajánlást tett, amelyben vállalta, hogy a most meginduló alsótelepi frontfejtésen a bányásznapig száz tonna szenet adnak terven felül. /MTI/

---

Ujfajta, jelzőműszerrel ellátott lyukmérő segítségével, selejtmentes munkával 40 százalékkal emelte teljesítményét Komár Antal sztahanovista

i SB/JnC/Mk SL N1 4 4

A Kőbányai Szerszámgyárban Komár Antal sztahanovista horizontál-esztergályos újításával jelentős időmegtakarítást ér el a mérősekkel. Régi tolmácsolóját jelző műszerrel ellátott lyukmérővé alakította át, amelyhez összerakható méretbeállító idomszer-készletet szerkesztett. E készlet nyolc mérőhengerből és három mérőhasából áll, amelyekből 520 különböző méretet tud összeállítani.

Komár Antal az újfajta műszer segítségével a horizont-esztergápadba befogott munkadarab lyukméretét század, sőt ezred milliméteres pontossággal tudja leolvasni, anélkül, hogy a furórudat ki kellene venni a lyukból. A pontos mérés segítségével selejtmentes munkával mellett 40 százalékkal növelte teljesítményét. A gyár horizontál-esztergályosai már mindnyájan ilyen műszerrel dolgoznak, sőt öt csucesztergályos is ezeket a készülékeket használja. /MTI/

---

K

M T I

1951. augusztus 16.

6 óra 25 perc

B 6.kiadás

az augusztus 20.-i felajánlások teljesítésében megszilárdult a munkafegyelem a Dinamo Elektromotor- és Gépgyárban

i Po/H/MK SL Ni 3 3

Dinamo Elektromotor- és Gépgyárban a minisztertanács által indított versenyben a műhelyek közül a legjobb eredményt a tekereselő részleg érte el. Ebben az üzemi részben egy hónappal ezelőtt sok volt a hiányzó és a későnjövő. Az Alkotmány tiszteletére vállalták, hogy a munkafegyelem megszilárdításával csökkentik a későnjövőket és hiányzókat. Jánber Gyula művezető elbeszélgetett a későnjövőikkel, együtt kiszámították, hogy a kiesett munkaidővel milyen mértékben csökkenthetik a későnjövőket. A beszélgetés eredménye: ma már egyetlen hiányzó sincs a tekereselőben és a műhely átlaga 141 százalékra emelkedett.

A brigádok közül kiemelkedik a szerelőkészítő műhely páros-brigádja. Vállalták, hogy minőségi munka mellett átlagteljesítményüket 10 százalékkal növelik, a selejtet 1.5-ről 0.5-re csökkentik. Felajánlásukat túlteljesítőik: teljesen selejtmentesen dolgoznak. Ujabb felajánlásukban vállalták, hogy 170 százalékos átlageredményüket újabb 10 százalékkal feleneleik. A brigád valamennyi tagja 1952 évi tervén dolgozik. A brigád vezetője Sági József és a brigád egyik tagja, Kallós János 1952 februári tervüket teljesítik már.

az egyéni versenyek közül Iván István esztergályos ter-  
vőnek teljesítésében már 1952 május elején tart. Selejtmentes munkával átlag 210 százalékosot ért el. /MTI/

Két kiváló vasbetonszerelő párosversenye

i Vár/PE/MK Io 2 2

Országh József és Janovszki Bertalan sztahanovista vasbetonszerelők párosversenyben állnak egymással. Országh József a 44. számú Állami Építőipari Tröszt Menta-utcai Építkezésén dolgozik. Június havi átlagteljesítménye 205 százalék volt, júliusban ezt már 234-re növelte. Munkájához nagy lendületet adott az Alkotmány ünnepe tiszteletére indult verseny, ezzel tovább növelte előnyét Janovszkival szemben. A kiváló sztahanovista száz százalékos minőségi munkát végez és a hulladékvesztését 6-ról 2 százalékra csökkentette.

Janovszki Bertalan júliusban 203 százalékot ért el, júliusra azonban teljesítménye 197 százalékra csökkent. Munkája ugyanolyan kifogástalan. Gondoskodik a szakmunkások utánpótlásáról is; brigádjának két női átképzését állományban tanítja, átadja nekik szakmai tudását. /MTI/

1951. augusztus 18.

6 óra 25 perc

B 6. kiadás

az augusztus 20.-i felajánlások teljesítésében megszilárdult a munkafegyelem a Dinamo Elektromotor- és Gépgyárban

i Pó/H/MTK SB Ni 3 3

Dinamo Elektromotor- és Gépgyárban a minisztertanács által megindított versenyben a műhelyek közül a legjobb eredményt a tekereselő részleg érte el. Ebben az üzemszabcsban egy hónappal ezelőtt sok volt a hiányzó és a későjövő. Az alkotmány tiszteletére váltak, hogy a munkafegyelem megszilárdításával csökkentik a későjövők és hiányzók számát. Járber Gyula művezető elbeszélgetett a későjövőkkel és hiányzókkal, együtt kiszámították, hogy a kiesett munkaidővel milyen mértékben csökkenthetők a költségvetések, így saját zsebének is. A beszélgetés eredménye: ma már egyetlen hiányzó sincs a tekereselőben és a műhely átlaga 141 százalékra emelkedett.

A brigádok közül kiemelkedik a szeresáncsátó műhely bőske-brigádja. Vállalták, hogy minőségi munka mellett átlagteljesítményüket 10 százalékkal növelik, a selejtet 1.5-ről 0.5-re csökkentik. Felajánlásukat teljesítették: teljesen selejtmentesen dolgoznak. Ujabb felajánlásukban vállalták, hogy 170 százalékos átlageredményüket újabb 10 százalékkal felemlik. A brigád valamennyi tagja 1952 évi tervén dolgozik. A brigád vezetője Sári József és a brigád egyik tagja, Kallós János 1952 februári tervüket teljesítik már.

Az egyéni versenyzők közül Iván István esztergályos ter-  
vőnek teljesítésében már 1952 május elején tart. Selejtmentes munkával átlag 210 százalékosat ért el. /MTI/

Két kiváló vasbetonszerelő párosversenye

i Vár/PE/MK Te 2 2

Országh József és Janovszki Bertalan sztahanovista vasbetonszerelők párosversenyben állnak egymással. Országh József a 144. számú Állami Építőipari Tröszt Menta-utcai Építkezésén dolgozik. Június májusi átlagteljesítménye 205 százalék volt, júliusban ezt már 234-re növelte. Munkájához nagy lendületet adott az alkotmány ünnepe tiszteletére indult verseny, ezzel tovább növelte előnyét Janovszkival szemben. A kiváló sztahanovista száz százalékos minőségi munkát végez és a hulladékvesztését 6-ról 2 százalékra csökkentette.

Janovszki Bertalan júliusban 203 százalékosat ért el, júliusra azonban teljesítménye 197 százalékra csökkent. Munkája ugyancsak kifogástalan. Gondoskodik a szakmunkások utánpótlásáról is; brigádjának két női átképzést állományban tanítja, átadja nekik szakmai tudását.

/MTI/

---

✓

M T I V E R T E L É N I H I R E I

1951. augusztus 18.

9 óra 55 per.

B 7. kiadás

Négy helyen indul az őszei magasipari vándor-technikum

1. Ta/FV/Mk Epm Ta Ia 3 3

A Magyar Népköztársaság minisztertanácsának határozata értelmében a magasipari iparban is sorra megszervezik a vándor-technikumokat. Az ipari dolgozók szakmai tudásának fejlesztése érdekében az őszei őszei négy helyen kezd meg működését vándor-technikum: Dunapentelén, az épülő szocialista város. Inotán, a létező erőműnél, a korlói pályaszállomáson és Berentén. Építkezésnél

Az előkészítő tanfolyamokra mindenütt lelkesen, nagy számban jelentkeztek az ipari dolgozók. Dunapentelén 120-an jelentkeztek a most megnyitott előkészítő tanfolyamra. Inotán 130-an vesznek részt a kedden meginduló előkészítő tanfolyamon, Berentén 50 dolgozó tanul a már megindult tanfolyamon, a korlói előkészítő tanfolyamra 60-an jelentkeztek.

A vándor-technikumok időtartama négy év, működésüket előreláthatólag - az előkészítő tanfolyamok befejezése után - szeptember közepén kezdik meg. /MTI/

vasipari termelésnövekedés

1. gr/Bin/Mk Knc Ia

A vasipari termelésnövekedés érdekében a második tervében másfél millió forintot ruháztak be. Ezek a szövetkezetek a háztartási tömegcikkben fokozottan gyártanak pipóorr- és sarokvédő vasat. A harmadik negyedévben két millió pár "pipóort" fognak készíteni. /MTI/

Az őszei cséplőmunkások öbersége megrakadályozta egy cséplőtő kifizetését

1. via SJ/Hó/Hné Kó K 3,3

A korláron egyet Ete község dolgozó parasztjai öberségükkel leleplezték Sziij Bálint ottani kulák aljas fondorlatát, mellyel a törvényes rendelkezéseket ki akarta játszani. Kovács Ferenc és Lázár József cséplőmunkások, amikor Sziij Bálint 28 holdas kuláknál csépeltek, észrevették, hogy mielőtt a lenőrt öt zsák gabonát a padlásra vitték, újabb zsák került a padlásra. A két cséplőmunkás nyitotta, hogy a mérlegeletlen zsákot a padlásra tették Sziij Bálint cséplőszéke alá. Azt akarta elérni, hogy ez a zsák a már lemérték közé kerüljön, anélkül, hogy beírják. A cséplőmunkások felhívták a cséplőgépellátór figyelmét, hogy pontosabban ügyeljen. Valóban, Sziij Bálint mekkisírelte a csalást és a cséplőszéke kiképzésével együtt a következő mérlezelés után is feldobtak egy zsákot a padlásra. A cséplőmunkások azonban tettenérték őket és megindult ellenük az eljárás. /MTI/

4

MTI Bx E L F Ö L D I H I R E K

8.

B kiadás

1951 augusztus 18

12 óra 40 perc

Gazda-mozgalommal az őszi csucsforgalom sikeréért

i Ta/Dr/Hné MAV K 3,3

A MAV Hidépitő Üzemi Vállalatnál a Gazda-mozgalom /  
ujabb lendületet adott  
- az őszi csucsforgalom si-  
keréért a dolgozók. A szertárban hat hidkihúzó kocsi<sup>2</sup>, amelyet  
eddig selejtként kezeltek. Nem vették észre, hogy a kocsikban értékes  
görgős- és golyócsapágyak vannak, amit különböző gépekhez könnyen  
fel tudnak használni. A selejtkocsikat megvizsgálva nyolc görgős-  
csapágyat és négy golyócsapágyat találtak, amelyek rövidesen be-  
dolgozásra kerülnek. A vállalat vezetősége felhívást bocsátott ki  
a dolgozókhöz az ócska- és hulladékanyagok fokozottabb felhasználásá-  
ra. Ennek eredményeként a dolgozók több szerszám, így hat kovácsolt  
satu és különböző kéziszerszám átalakítását végezték el eddig hasz-  
nálatatlannak vélt anyagokból anélkül, hogy a minőség rová-  
sára menne. /MTI/ /nevert

Tízezer zsákhöz elegendő nyersanyagot takarítottak meg a szegedi  
Jutafonó-gyárban egy újítással

Via K-6/Dr/Hné Kné K 4,4

A szegedi Jutafonógyár kártológépeire egy hónapja  
szerelték fel Minis Antal műszaki igazgató és Pesti Géza újítását,  
a rekuperátort. Azokon a gépeken, ahol jutát kártolnak, gömbvasból  
készült rácsot /rekuperátort/ helyeztek el. Azok a tíz-husz centi-  
méteres szálak, amelyek régen a szemétkébe hullottak, fennakadnak a  
rácsra. A szálakat a forgódob felkapja és feldolgozza.  
Csak a feldolgozásra alkalmatlan, legapróbb szálak szóródnak le.  
A rekuperátorok felszerelésével az üzem az elmúlt  
hónapban 8400 /nyolcezer-négyezer-ötven/ kiló nyersanyagot takarított  
meg; amiből mintegy tízezer zsák készíthető. /MTI/  
/fennakadt

Jó eredmények a közlekedési újítási héten

i Ta/Dr/Hné KÖH Ta K 4,2 A közlekedési üzemek dolgozói az Alkotmány  
tiszteletére augusztus 13-tól 19-ig újítási hetet tartottak, amelyen  
igen szép eredmények születtek. Az újítási héten alkalmazták elsőíz-  
ben azt a módszert, hogy az újításokat nemcsak irasztal mellől bi-  
rálják el, hanem a munkaverseny és újítási osztály dolgozói előző-  
leg az üzemekben tárgyalták meg a dolgozókkal a javaslatot.

A Landler Jenő Járőjavítóban eddig 204 javaslatot  
terjesztettek be, amelyből 172-öt letárgyaltak és 101-et elfogadtak.  
Az újítási hét sikerét mutatja, hogy júliusban  
hatvan javaslatot adtak be az üzemben. /Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 9. kiadás

1951 augusztus 18

12 óra 15 perc

/Jó eredmények a közlekedési .....folyt/ 1 Ta/Dr/Hné Kóli Ta K

Az Északi Járműjavítóban 120 javaslatot adtak be, amelyből 64-et elfogadtak. A várható évi megtakarítás 110.000 /száztízezer/ forint. A dolgozóknak mindjárt a helyszínen

7500 /hétezeröttszáz/ forintot fizettek ki. A Földalatti Gyorsvasut Vállalatnál 114.000 /száztizennégyezer/ forint értékű újítást fogadtak el eddig. Igen értékes újítást nyújtottak be a földalatti gyorsvasut Kónstadion-állomás oldalfalának újrendszerű szigetelésére. Ennek az egy újításnak várható évi megtakarítása évi 32.000 /nyolcvankétezer/ forint./MTI/

---  
és a

Hogyan lehet jelentkezni az egyetemi/főiskolai pótfelvételi vizsgákra

k KI & TI/Hné FT K

Augusztus 27-től szeptember 1-ig egyetemi és főiskolai pótfelvételi vizsgák lesznek a Pedagógiai Főiskolán, az Egyetemi Ország Intézetekben, a Közgazdasági Egyetemen és Főiskolán, a debreceni és szegedi Bölcsész- és Természettudományi karon, a Gyógypedagógiai Főiskolán, az Idegen Nyelvek Főiskoláján és a marxizmus-leninizmus szakon.

Azok a tanulók, akik egyetemi felvételi bizottság előtt már voltak, de felvételt nem nyertek és a felsorolt karok valamelyikén szeretnék tanulmányaikat továbbfolytathatni, augusztus 27-ig forduljanak kérelmükkel írásban az illetékes egyetem vagy főiskola tanulmányi osztályához. Mellékeljék azt a kiértékelést, amit a tanulmányi osztálytól kaptak. A pótfelvételre a tanulmányi osztályoktól kapnak meghívót.

Azok a felvételre behívottak, akik bármely oknál fogva nem jelentek meg az egyetemi felvételi bizottság előtt és tanulmányaikat tovább akarják folytatni, a felsorolt karok valamelyikén ugyancsak kérhetik felvételüket. Kérelmükben jelölik meg, hogy eredetileg mely karra hívták meg őket.

Az eddigig egyetemi, főiskolai továbbtanulásra nem jelentkezettek továbbtanulási kérelmükkel augusztus 27-ig a megyei /fővárosi/ tanács oktatási osztályaihoz fordulhatnak./MTI/ L

M T I B E I F Ö L S I M E N T

B 10 kiadás

1951 augusztus 18 13 óra — perc

Határidő előtti szállítással hálálják meg a terv ajándékát az Erőgépjavitó vállalat dolgozói.

i KL/Dr/PV/Hné K 4,3

Erőgépeket gyártó vállalatunk termelését eddig hátráltatta, hogy gyártmányaik javítását is maguk a gyártó üzemek dolgozói végezték, ami jelentős munkaidőkiesést okozott. Öt éves tervünk során új gyár létesült, amely kizárólag erőgépek javítását végzi. Az új gyár, az Erőgépjavitó Vállalat, július 1-én indult meg teljes üzemmel. Eredményes munkáját kiváló gépek beállításával bizonyítják. A többi között esztergapadot, marót, karusszel-esztergát és más gépeket kapott.

Az új vállalat dolgozói a terv ajándékát jó munkával hálálják meg. Ennek szép példáját adták a csepeli Ásványolajipari Vállalat parafingyártó üzeme gépeinek határidő előtti kijavításával. Feladatukat a tervezett augusztus 31-i és a vállalat augusztus 20-i határidő helyett augusztus 14-re teljesítették./MTI/

A Kazánjavító Vállalat dolgozóinak több mint 80 százaléka befejezte augusztusi tervét

i KL/Fd/ PV/Hné SL K 4,3

A Kazánjavító Vállalat csaknem valamennyi dolgozója módosította korábbi felajánlását alkotmányunk ünnepe tiszteletére. Vállalásaik között szerepelt a többi között, hogy az Elektronos Művek kazánjának leszerelését augusztus 25 helyett 20-ra elvégzik. Ezt a vállalásukat már 17-én teljesítették. A kazán korábbi leszerelése egyúttal azt is jelenti, hogy a javítást is határidő előtt elvégzik.

Jó eredményeket az alkotmányi versenyszakaszban kialakult nagyszabású versenyrendületnek köszönhetik. A dolgozóknak több mint 80 százaléka már befejezte augusztusi tervét, számosan pedig már jövő évi tervükön dolgoznak. Harmincegy dolgozó érte el a sztahanovista szintet. Ezek között szerepel Pollák Anna ifjúnunka is, aki ezen a héten 235 /kétszázharmincöt/ százalékos átlagteljesítményt ért el. Jó munkájában az a cél lelkesíti, hogy kiérdemelje a tagjelöltséget. Pollák Anna teljesítménye azonban nem egyedülálló, hasonló eredménnyel büszkélkedik Mihályi László átközös ifjúnunka is, aki 202 /kétszázkét/ százalékos átlageredménnyel dolgozik./MTI/

A Ganz Vagonygyár

i SL/PV/Hné SL K 3,3

kazánfűtő komplexbrigádja az év végéig 1070 tonna szén megtakarítást tűzte ki célul. Az Alkotmány-ünnepi versenyszakaszmunkarendületében az év első hét hónapjában 1180 tonnára teljesítették vállalásukat a brigád tagjai./MTI/

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 11, kiadás

1951 augusztus 18

13 óra 10 perc

Üvegben és celofáncomagolásban több mint harmincféle ételt hoznak forgalomba.

t KF/Bin/Hnó Ta K 4,4

A Budapesti Konzervgyárban és a Hírelite Vállalatnál olyan ételek elkészítésével kísérleteznek, amelyek mentesítik az egyre nagyobb számban dolgozó nőket a főzési gondoktól. Az új ételekből a dolgozó nők munkaidő után otthon gyorsan és olcsón készíthetnek ebédet, vacsorát.

A két vállalat több mint harmincfajta félígkész és készételt állított elő. Ezeket tapasztalateserőn mutatták be a legkiválóbb szakácsoknak, vendéglátóipari üzemek és az üzemélelmiszeri vállalatok vezetőinek.

A Budapesti Konzervgyár által gyártott ételeket, amelyeket eddig fémdobozban hozták forgalomba, most üvegben árusítják. Így nagymennyiségű importlemez takaríthatnak meg és a háziasszonyok is jól láthatják az üvegben lévő ételfelületet. A Hírelite Vállalat készítményeit celofáncomagolásban árusítják. /MTI/

Jelentkezési ipari munkára!

§ MTH Hnó K Férfi és női segédmunkásokat keresnek budapesti és vidéki munkára: Betonutóépítő Kereskedő, Budapesti Marasépitési Vállalat, Kőbányaipari Vállalat, Budapest, Bajcsy-Zsilinszky-ut 16. sz., Lágymányosi Gyárépítési Vállalat Berente.

Allandó fizikai munkára felvesz férfi és női munkásokat, valamint kőműveseket: Magyar Államvasutak Budapest-Ferencváros osztálymunkásege. Jelentkezés kizárólag a reggeli órákban /1/2 8- és 9 óra között/ IX., Markosovszky-ut 8.sz.alatt.

Kubikosokat, kőműveseket, állványozókat, férfi és női segédmunkásokat felvesz: Szerelőipari Szigetelő Vállalat. Jelentkezni lehet a vállalat központjában, Budapest Wessel nyi-u.4. sz. Ugyanitt felvesznek segédmunkásként földmunkára diákokat is.

Iparitanulói felvétel

Vasipari tanulónak jelentkezhetnek 14-18 éves korig: fiúk: kovács, öntő, marós, lakatos, villanyszerelő, gyalus, kőzörűs szakmákra. Lányok: a kovács és öntőszakmák kivételével valamennyi vasipari szakmára. Jelentkezés helye: a budapesti kerületekben a tanácsmunkaerőgazdálkodási osztályán, vidéki városokban a tanácsmunkaerőgazdálkodási előadóknál, községekben pedig a községi tanácsnál.

Építőipari tanulónak jelentkezhetnek: 14-18 éves korig fiúk és lányok: kőműves, vasbetonszerelő, épületlakatos, tetőfedő és burkolószakmákra. Jelentkezés helye: Budapest Wessel nyi-u. 44.sz., Nyár-u.9.sz., Práter-u.31 és Dohány-u.65.sz.alatti építőipari tanulóiskolákban. Vidéken a helyi tanácsoknál, illetve a tanácsmunkaerőgazdálkodási osztályán.

Vájár /bányász/ iparitanulónak jelentkezhetnek: 15-18 éves korig bányászok, iparimunkások és dolgozó parasztok fiai. Jelentkezés: pestmegyei tanács munkaerőgazdálkodási osztályán, Városház-u.7.alatt, vidéken a helyi tanácsoknál, illetve a tanács munkaerőgazdálkodási osztályán. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 12 kiadás

1951 augusztus 18.

13 óra 10 perc

Időjárás jelentés

Dr/Dr &

Az Országos Meteorológiai Intézet jelenti 1951 augusztus 18-án délután:

Melegszik az idő.

Általában 20-25 fok körüli hőmérséklettel, amelynek lényegesen magasabb hőmérsékletek a Földközi-tenger keleti medencéjében, valamint a Volga és az Ural folyók vidékén vannak. Esők néhány helyen elszórtan. Hazánkban pénteken országos volt az eső. A keleti megyékben zivatarokkal. Középközvetlenül Győrön 24, Nagylétán 23, Cegléden 21, Turkeven és Orosházán 18, Alcsuton és Békéscsabán 17, Szabadsághegyen 13 milliméter csapadékot mértek. A hőmérséklet országsszerte 19-22, Szegeden 24, Békéscsabán 26 fokra emelkedett. Szombat reggelre a Dunántulon 11-13, keleten 13-15 fokra süllyedt.

Budapesten pénteken a hőmérséklet napi középértéke 3.8 fokkal alacsonyabb, a légnyomás napi középértéke 0.8 milliméterrel magasabb volt, mint a sokévi átlag.

Budapesten szombaton 12 órakor a hőmérséklet 22 fok. A tengorszintre átszámított légnyomás 764 milliméter, alig változik. Várható időjárás vasárnap estig: déli, délutáni felhőképződés, néhány helyen fűtő záporosó. Esetleg zivatar. Hőmérséklet, helyenként megélenkítő szél. Hőmérséklet emelkedik.

Várható hőmérsékleti értékek az ország területére: vasárnap reggel 12-15, délután 25-28 fok között. Távolabbi kilátások: átmeneti melegedés után élelőbb nyugati, észak-nyugati széllel, több helyen záporosó, zivatar és lehülés. /MTI/

---

MTI BELFÖLDI HIRLET

B 13. kiadás

1951 augusztus 18

13 óra 20 perc

Révai József beszéde az ötéves terv - kiállítás megnyitóján

§ Hné Gp - Tisztelt közönség, kedves elvtársak !  
 - Ez a kiállítás, melyet Alkotmányunk törvénybeil-  
 tásának második évfordulóján nyitunk meg: propaganda-kiállítás. Igen,  
 propaganda a szó nemes értelmében, hogy népünk lássa és jobban meg-  
 értse mindennapi munkájának értelmét és összefüggését hazánk az  
 ötéves terv megvalósításával bekövetkező hatalmas fejlődésével. Ez a  
 kiállítás saját tetteink, eddigi és jövőző eredményeink megmu-  
 tatása, hogy munkásosztályunk, dolgozó parasztságunk, értelmiségünk  
 lássa és jobban megértse: helyes, hogy válllvetve, szoros egységben  
 dolgozik, hogy a cél, aminek eléréseért küzd, megéri a fáradságot,  
 a munkát, az áldozatot. Ez a kiállítás - ismétlem - propaganda: de  
 az igazság hirdetésének értelmében, abban az értelemben, hogy a  
 jó bornak is kell a cégér.

- Méreteiben és mélységében, eredményeiben és jel-  
 lésében nem volt még az országban olyan horderejű gazdasági és kul-  
 turális átalakulás, mint amelyet ötéves tervünk jelent. Ez ötéves  
 terv a szó szoros értelmében ujjaalakítja Magyarországot, az ötéves  
 terv nyomán megváltozik hazánk gazdasága, földrajza, technikája,  
 népünk életkörülményei, öntudata, az emberek egymáshoz való viszo-  
 nya.

- Az ötéves tervvel szilárd gazdasági alapot terem-  
 tünk nemzetünk függetlensége számára. Erős ipar nélkül nincs igazi  
 nemzeti függetlenség - ezt jó száz évvel előttünk Kossuth Lajos is  
 felismerte. Nehézipar, vas- és acélkohászat, szerszámgyártás,  
 autógyártás, motorgyártás, vegyipar, alumíniumipar nélkül a nemzeti  
 függetlenség üres szó. Mi most megteremtjük ezeket az iparokat.  
 Ez azt jelenti, hogy egyszer és mindenkorra elvágjuk az utját an-  
 nak, hogy Magyarország visszacsússzon abba a gyarmati sorba, ami-  
 ben évszázadokon át szenvedett idegen elnyomás alatt. Ellenségeink-  
 nek az ország határain innen és túl - ez persze nem tetszik. Az im e-  
 rialisták, akik néhány évvel ezelőtt még Marshall-szerűllyel is  
 boldogítani akartak bennünket csak azért, hogy országunk gyarmati  
 állapotát, elmaradt agrár-jellegét, függőségét népünk ellenségeinek  
 segítségével fenntarthassák, most ráfogják a fehérre is, hogy fekete-  
 acél országává fejlesztik, gyarmattá, még hozzá szerintük "szovjet-  
 gyarmattá" teszi Magyarországot. Ha nekik Dunapentele és Inota,  
 a barcikai kombinát, a földalatti vasút, a Tiszalöki Erőmű és öntö-  
 zőmű, az ország villamosítása: gyarmatosítás, akkor csinálják ezt  
 utánunk Iránban és Egyiptomban, a Földközi tenger és Marokkóban, vagy akár  
 Olasz- és Franciaországban. Tudomásunk szerint sem Franciaországban,  
 sem Olaszországban, de Angliában sem épülnek acélkohók és erőművek  
 és ami ehhez tartozik: egyetemenek és iskolák, könyvtárak és kul-  
 turházak. Ott legfeljebb kaszárnyák épülnek amerikai csapatok szá-  
 mára.

/Folyt.köv./

B. kiadás

1951 augusztus 18

13 óra 35 perc

/Révai József beszéde.....1.folyt/ § Hó Gp

- Hazuani is fölig-meddig értelmesen kell. Ellenségeink azonban értelmetlenül hazudnak és bután rágalmaznak. Ráfogják öt éves tervünkre, hogy semmi más célja nincs, mint országunk hadi potenciáljának emelése. Ha országunk fejlett iparral rendelkezik, akkor persze nem gyengébbek leszünk, hanem erősebbek. Ha népünk életszínvonala 50 százalékkal nő, ha dolgozóink és gyermekeik művelt emberekké lesznek, akkor az ország is erősebb lesz. Be kell tehát vallanom, hogy a veszprémi és a miskolci műegyetemmel, a kulturotthonokkal, a népkönyvtárakkal és a falusi mozik élreivel, azt az új győri színházzal is "hadi potenciálunkat" emeljük. De mondjunk le az új Nemzeti Színház megépítéséről, csak azért, hogy hadipotenciálunk ne emelkedjék? Ki tehet róla, hogy az uraknak rossz a lelkiismeretük és még Allami Népi Együttesünk, sőt talán még operai balletkarunk tagjaiban is álcázott katonákat látnak?

- Nem, öt éves tervünk a békés építés terve. Az a nép, amely ily roppant gazdasági és kulturális átalakítás munkájára kezd, békét akar. A mi öt éves tervünk nem áll egymagában. Hasonló munka folyik a Volga és a Don mellett a Szovjetunióban és a népi demokráciák országában, bizonyossággal annak, hogy nyolcszázmillió ember békét akar, építeni akar. Csinálják utánunk az imperialista urak ezt is. Szavaztassák meg a francia, az olasz, az angol munkásokat, mit akarnak inkább: villamosítást, lakóházépítést, gyár- és iskolaépítést-e vagy kaszányákat és ágyugyarakat amerikai parancsra?

- Az öt éves terv bizonyosság népünk teremtőereje, tehetsége, leleményessége, rátermettsége mellett. Az öt éves tervet a mi nagy Pártunk kendenényezte és dolgozta ki, de menetközben folyton javítani, megvalósítani csak dolgozó népünkkel együtt, az ő értelmének és költkezi munkájának segítségével lehet. Együgyű hasudozók azt állítják, hogy ez a nagy ország- és természetátalakító terv "kőny-szermunkára" épül. Rendben van, csinálják utánunk. Próbáljanak az urak az amerikai titkos rendőrség segítségével sztahanov-mozgalmat szervezni, tesszen azok között a dokkmunkások között, akiknek százezreit tették, mint megbízhatatlanokat, feketelistára. Hol van újító-mozgalom, versenymozgalom, anyagtakaróssági mozgalom, Gazda-mozgalom az amerikai és angol hadiiparban? Tudtornal sehol. A gumibot és a könnycsán, az ujjelemomat és a feketelista módszere nem alkalmas módszer arra, hogy kiváltsa és fokozza a munkások munkakedvét, leleményességét, teremtőerejét. A mi öt éves tervünk homokra épülne, ha nem dolgozó népünk, nagyszerű munkásoktólunk lelkesedésére és teremtő erejére, tehetségére és értelmére, öntudatára és önkéntes fegyelmére épülne. És azért nem épül homokra, hanem betonnál és gránitnál keményebb alapra épül.

/Folyt.köv./

↳mert dolgozó népünk akaratára, lelkesedésére, munkájára

1951 augusztus 18

13 óra 40 perc

B 15. kiadás

/Róvai József beszéde....2.folyt/§ Hnó Gp

-Az ötéves terv átalakítja a magyar parasztság életét, újáterenti a magyar falut is. Ehhez az első lépést 1945-ben tettük meg a földosztással. A második lépést most tesszük meg az öt éves tervvel, mezőgazdaságunk gépesítésével, dolgozó parasztságunk műveltségének és jólétének emelésével a társas szövetkezeti gazdálkodás útján. A földreform nagy vívmány volt, amely a parasztság kezére adta a földesuri földet. A földreform eredményeit védjük meg és fejlesszük tovább a gépesítéssel, a szövetkezeti gazdálkodással. "Földet vissza nem adunk!" - Így szólt Pártunk harci jelszava 1946-ban, amikor a reakció rohama indult a földreform ellen. És hogy a parasztközre jutott földet megvédjük az imperialisták támogatását élvező uri reakcióval szemben, hogy örökre a dolgozó parasztságnak biztosítsuk azt a földet, amit 1945-ben kapott a felszabadító Szovjetunió és a magyar munkásosztály segítségével, ezért kell továbbmenni és örökre elválni az utját a kapitalizmus visszaállításának a mezőgazdaságban is. A szövetkezeti gazdálkodás révén válik visszavonhatatlanul, örök időkre paraszti földdé az uri nagybirtok földje. A szövetkezeti gazdálkodás szabaddítja fel a parasztot elszigeteltségéből és elesettségéből, teszi részesévé a technikai és a kulturális fejlődésnek, teszi a szocializmusnak a munkásosztállyal egyenrangú építőjévé. És mert ez így van, van jogunk dolgozó parasztságunktól önmön érdekeinek megértését, állampolgári kötelességeinek teljesítését kérni és elvárni. Az ötéves terv a parasztság fölemelkedésének terve is, az ő segítségére és munkájára, önértékére és hazafiasságára is épül.

- Az ötéves tervben valósul meg, ölt testet Pártunk régi harci jelszava, amelyet öt évvel ezelőtt a nép ereje teljében lévő ellenség mellének szerezünk: nem a kizsákmányolóknak, hanem a népnek építjük az országot. Az ötéves tervet megvalósítani és a szocializmus t építeni: egy és ugyanaz. Lehetne-e szó Dunapenteletről és Inotáról, a veszprémi egyetemről és a falu villamosításáról, ha hazánkban a Kohnér és Weiss bárck, az Esterházyak és Pallaviciniek, a Nagy Ferencek és Nagyó-Kovácsok, a Mindszentyek és Grószöklennének még urak? Nem, nem lehetne! Magyot alkotni csak az a nép tud, amely magának dolgozik és amelynek a nyakán nem ülnek tőkés és nagybirtokosok. Ebből az következik, hogy helyesen tettük azt, amit a Kohnerekkel és Weiss Manfrédokkal, az Esterházyakkal és Nagyó-Kovácsokkal, a Nagy Ferencekkel és a Grószökökkel tettünk, még ha közben kissé meg is értettük kizsákmányolásra és elnyomásra, ösztönözésre és hazafurulásra való "emberi jogukat". Gyerjük, hogy ezekben a "jogaikban" továbbra is korlátozni fogjuk őket. Azt mondhatnánk: a békeszerződés tiltja Dunapentele és Inota megépítését, tiltja a munkás és parasztyerekek egyetemi tanulmányait, tiltja kiváló művészeink jutalmazását Kossuth-díjakkal, tiltja új szocialista népi kulturánk megteremtését. /Folyt.köv./

B 16. kiadás

/Révai József beszéde...3.folyt/ § 14. é. p.

Az emberi jogok - ahogyan mi értelmezzük őket - a munkások és a dolgozó parasztok, a népek segítő értelmiség emberi jogai, Kazincbarcika és a miskolci egyetem. Az új ipari technikákban/és munkások körében testesülnek meg. Az emberi jogok a mi értelmezésünk szerint abban fejeződnek ki, hogy nincs országunkban munkanélküliség, hogy szabad a pálya mindenki előtt, hogy a dolgozó nép gyermekei számára az ország a korlátlan lehetőségek földjévé lett. Ezeket az emberi jogokat és nem a szocialista építés ellenségeinek "jogait" biztosítja Alkotmányunk. Alkotmányunk paragrafusai nem csupán papíron vannak meg, hanem testet öltöttek és öltének öt éves tervünkben, jövőnk építő nagy munkáiban, az egész nép és minden egyes dolgozó fölfelkelését biztosító gazdasági és kulturális lehetőségeinkben.

- Az öt éves terv eddigi elvégzését követően alkotásaink nem csak Pártunk irányításának és vezetésének, hanem a munkások és a szerző munkájának kezényoma van és lesz rajta, hanem a Szovjetunió állandó, nagy szabású és pótolhatatlan segítségének kezényoma is. A szocializmus építése hazánkban és a Szovjetunió anyagi és szellemi támogatása: elválaszthatatlan egymástól. Az imperialista urakon veszik, hogy öt éves tervünk megvalósításánál a Szovjetunió segítséget nyújt nekünk és mi ezt elfogadjuk. De ki tehet róla, hogy a szocializmus építéséhez Moszkva nyújt segítséget és nem New-York vagy London? Van-e amerikai bank, amely a mi Dunapentelénk, a magyar munkásoktól új, nagy kohóüzem építéséhez ... hitelt és segítséget nyújtott volna? Nincs. Ki tehet róla, hogy Moszkva olyan országoknak segít, amelyekben a munkások az urak, a dolgozók - Washington pedig olyan országokat ... is leigáz, segítség ürügyén, amelyekben a tőkés az urak? Ne csodálkozzanak tehát az imperialisták, hogy az öt éves terv megvalósítása során napról-napra érezve és felhasználva a Szovjetunió segítségét és gazdag tapasztalatait a szovjet-magyar barátság még szorosabbá, még eltérhetlenebbé válik.

- Az öt éves terv megvalósítása, a szocializmus építése közben válik ez az ország valóban népünk közös tulajdonává, új és igazi hazájává. Egészen és igazán a miénk nem az, amit egyszerűen apáinktól örököltünk, hanem az, amit magunk ... A hazát szerzünk meg és építünk fel magunk és gyermekeink számára. A hazát most válik, szemünk láttára, építés közben, népünk közös munkája nyomán mindnyájunk köztulajdonává, a nép hazájává. Ezért van fontosunk, ezért kötelességünk dolgozóinktól még több munkafegyelmet, önfeláldozást, a nehézségekkel való bátor szembeállást kérni és elvárni. El tudjuk, hogy egy nép, amely bele merete vágni fejszét az öt éves terv fájába, nem fog visszariadni a nehézségektől, sem a kicsiktől, sem a nagyoktól, hanem leküzdí őket.

/Folyt.köv./

A falunak juttatott traktorokban és kombájnokban, a kultur-  
 -történetekben

MTI BELFÖLDI HIREK

1951 augusztus 18

14 óra — perc

B 17. kiadás

/Róvai József beszéde....4.folyt/ § Hnó Gp

— Kedves Elvtársak!  
— Ez a kiállítás bizonyítja annak, hogy munkások-  
tályunk, dolgozó népünk nem csak tud nagyot alkotni Bizony-  
sága annak, hogy az ország vezetője jó közben van Pártunk kezében. Bizony-  
védelmezni. Ez a kiállítás és bizonyítja annak, hogy országunk szervező  
részét a szocializmust építő, a haladást, a demokráciát védő  
békéfrontnak, amelyet a Szovjetunió, a nagy sztálin vezet. Bizonyítja  
ez a kiállítás annak, hogy dolgozó népünk egy emberként követi Pártun-  
kat és vezetőinket, Rákosi Mátyást. Ezzel az öt éves terv-kiállit-  
tást megnyitón. (MTI/)

Róvai József megnyitotta az öt éves-terv

kiállítást

FT/Dr/Hnó FT Gp

Szombaton délelőtt nyílt meg a Művelődésben az öt-  
ves-terv/kiállítás. Részt vett a megnyitó ünnepségen: Róvai József, a  
Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, Dobi István minisztertanács-  
elnöke, Goró Ernő államminiszter, a Népgazdasági Tanács elnöke, Farkas  
Mihály vezérreznes, honvédelmi miniszter, Róvai József néprőlési  
miniszter, Kovács István és Nagy Dániel, az Elnöki Tanács elnökhelyet-  
tesei, Kiss Mátyás külügyminiszter, Hári Árpád belügyminiszter, Vas  
Zoltán, az Országos Tervhivatal elnöke, Zsuffinyecz Mihály kohó- és  
gépipari miniszter, Czottner Sándor bányá- és energiaügyi minisz-  
ter, Sándor László építőügyi miniszter, Kiss Árpád könnyűipari  
miniszter, Erdei Ferenc földművelésügyi miniszter, Dögei Imre, az  
Országgyűlés elnöke, valamint a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezo-  
tósége és a Népköztársaság Elnöki Tanácsa több tagja, politikai, gaz-  
dasági és kulturális életünk számos kiválósága.

Megjelent a megnyitón J. D. Kiszeljov, a Szovjetunió  
magyarországi nagykövete, Huan-Cen, a Kínai Népköztársaság magyar-  
országi nagykövete és a baráti államok követségeinek vezetői.  
A kiállítást Róvai József néprőlési miniszter  
nyitotta meg.  
Ezután a megjelentek megtekintették a kiállítást. (MTI/)

L

M T I B E L F Ö L D I I R A K

B 18. kiadás

1951 augusztus 18

14 óra 25 perc

Révai József népmivvelési miniszter adta át a kiváló és érdemes művész-  
kitüntetéseket

t D/Dr/Hné Di K 5,5

Az Elnöki Tanács fogadótermében szombaton délelőtt  
ünnepélyes keretek között adta át Révai József népmivvelési minisz-  
ter a kiváló és érdemes művész. kitüntetéseket. Az ünnepségen meg-  
jelentek: Rónai Sándor, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke,  
Dobi István, a minisztertanács elnöke, Nagy Dániel, az Elnöki Tanács  
elnökhelyettese, valamint Mihályfi Ernő és Erdei Sándor népmivvelési  
miniszterhelyettesek. /MTI/

A kitüntetettek névsorát H 1. kiadásunk első három  
bekezdésében közöltük. ---

Rendelet a gabona után járó gyorsbeadási jutalom határidejének meg-  
hosszabbításáról

k MK Kő/Fd/Hné/Dr K

A Magyar Közlöny az élelmezési miniszter rendeletét köz-  
li a gabona után járó gyorsbeadási jutalom határidejének meghosszabbi-  
tásáról. A rendelet szerint, tekintettel az esős időjárásra, amely  
az aratás, behordás és cséplés munkáját hátráltatja, a dolgozó paraszt-  
ság kérésére az élelmezési miniszter a gabona után járó gyorsbeadási  
jutalom határidejét két héttel meghosszabbította. A rendelet értelmében  
tehát a földadóra, kötelező beadásra, vagy kötelezettségen felül beadott  
buza, rozs, kétszeres, árpa és zab után járó métermázsánként négy fo-  
rintos gyorsbeadási jutalmat 1951 augusztus 20-a után, de szeptember  
5-ig beadott buza, rozs, kétszeres, árpa és zab után is ki kell fizet-  
ni a termelőnek. Az 1951 október 1-ig kötelezettségen felül beadott bu-  
za, rozs, kétszeres, árpa és zab után az állami begyűjtésről szóló ren-  
delet értelmében járó métermázsánként két forintos gyorsbeadási jutalmat  
az 1951 szeptember 5-e után kötelezettségen felül beadott buza, rozs  
kétszeres, árpa és zab után kell kifizetni. /MTI/ L

---

MTI BELFÖLDI HIREK

1951 augusztus 18.

15 óra 05 perc

B19. kiadás

Szerkesztőségek figyelmébe !

Di/Dr/Hnó Bn Mai B 15-ös kiadásunk /Révai József beszéde...2.folyt/  
ötödik mondata helyesen: A földreform eredményeit védjük meg és  
fejlesztjük tovább a gépesítéssel, a szövetkezeti gazdál-  
kodással.

A B 15-ös kiadás második bekezdésének első mondata  
helyesen: Az ötéves tervben valósul meg, ölt testet Pártunk régi har-  
ci jelszava, amelyet öt évvel ezelőtt, a még ereje teljében lévő el-  
lenség mellének szeggettünk: "Nem a kizsákmányolóknak, hanem a nép-  
nek építjük az országot!"

A B 15-ös kiadás második bekezdésének utolsó mondata  
helyesen: Azért a pénzért azt is mondhatnák: a békeszerző-  
dés...stb. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 20. kiadás

1951 augusztus 18 <sup>16</sup> óra 30 perc

Baranya megye állami gazdaságaiban az eddig elcsepelt gabona 15.7 százalékát Bredjuk-módszerrel csepelték

i Vid SJ/Fd/Hnó Kő K 2,4

Baranya megyében már tizenhat állami gazdaságban 22 csepelőgép dolgozik. Nyikolaj Bredjuk módszere szerint. Az eddig elcsepelt gabona 15.7 százalékát Bredjuk-módszer alkalmazásával csepelték ki. A huszankét gép átlagteljesítménye búzacséplésnél 151 százalék, az őszi árpánál 190, a rozsánál pedig 229 százalék. A gépek közül öt átlagteljesítménye 200 százalék felett van, hét 180-200 százalék közötti átlaggal dolgozik/és csak három gép nem éri el a 150 százalékot. /MTI/ 150-180 százalék közötti átlagteljesítménnyel/ dolgozik hét

As Ülemezési minisztérium helyzetjelentése az országos begyűjtési verseny állásáról

k EMI § Hnó Kő K A városokhoz hasonlóan ünnepi díszbe öltözött a falu is. A Magyar Népköztársaság Alkotmányának második évfordulóját ünnepi bensőségesen az ország dolgozó népe. Az Alkotmány ünnepé a kenyér ünnepé is. Ezen a napon négyülések, kirgylölések lesznek minden faluban, tanyaközpontban. A népnyelők lelkesedéssel járják végig a házakat azzal a jelszóval: minden termelő legjobb tehetsége szerint, minél több gabonafelesleg beadással erősítse árúkat hasznukat, a munkások és parasztek állását!

Dolgozó parasztságunk ezen a napon jólelő örszével boldog örömmel öszerezzi: erés évi fáradozásának, becsületes munkájának nyevan a gyünölése - gazdag, bőlése termés a megérdemelt jutalma. De azt is tudja, e nagy termést annak közönhetjük, hogy a felszabadító hős szovjet nép segítségével szabad hazánkban szabad dolgozók lehetünk, a munkásoktól segítéssel a traktorok szántják földjeinket, korszerű gazdálkodással évről-évre növeljük termésátlatainkat, a Népköztársaságunkban a Magyar Dolgozók Pártja vezetésével dolgozó parasztságunk is egyre bátrabban rálép a boldog felemelkedés, a jólét, a kultura, a szocializmus útjára.

Éppen ezért az Alkotmány ünnepé egyben a hála és fogadalom napja is: egyéni és termelőszövetkezeti dolgozó parasztek a cséplés gyors befejezésével, a begyűjtési verseny kiészítésével, a gabonafeleslegök türelem beadásával, a közzégi begyűjtési tervek nielőbbi teljesítésével és tulteljesítésével fejezik ki hálaikat és forró ragaszkodásukat Népköztársaságunk iránt!

/Folyt.köv./

K

1951. augusztus 16.

16 óra 40 perc

21. i. óás

Ministerium... 1. folyt. / 8. M. K. 6

Vezet Bács-Kiskun 35.2 százalékos teljesítéssel

hogy az alkotmány napját közvetlen megelőző napokban ugrásszerűen emelkedett számos megye begyűjtési teljesítése. augusztus 16.-án Szolnok megye 554, Békés 459 vagon gabonát gyűjtött be, augusztus 17.-én Bács-Kiskun megye 697 vagon - ezzel országos csúcseredményt ért el - Fejér és Takarmánygabonát gyűjtött be. A megyék múlt heti teljesítményében benne van az állami gazdaságok által beadott, kereskedelmi célokat szolgáló gabona is.

A megyék erős ütemű versenyében legújabbán kialakult rangsor az augusztus 17.-i állapotnak megfelelően a következő:

Mege	Rvi tervteljesítés:	Heti emelkedés:
1. Bács-Kiskun	35.2 %	32.1 %
2. Pest	75.4	29.7
3. Csongrád	70.2	27.4
4. Tolna	68.1	34.-
5. Szabolcs-Szatmár	64.2	29.6
6. Hajdú-Bihar	63.5	29.3
7. Szolnok	63.-	27.6
8. Békés	59.3	24.6
9. Baranya	59.1	20.1
10. Borsod	57.7	33.3
11. Heves	56.9	22.9
12. Győr-Sopron	56.-	27.6
13. Zala	54.5	29.6
14. Vas	53.1	27.1
15. Fejér	49.5	20.4
16. Nógrád	49.4	24.7
17. Veszprém	47.7	27.6
18. Komárom	46.9	21.7
19. Somogy	38.4	10.4

A megyék versenyében tehát továbbra is vezet Bács-Kiskun és harmadik helyet szilárdan tartja Pest és Csongrád. Egy hét alatt 34 százalékos emelkedéssel Tolna megye a 9. helyről felnyomult a 4-re. Előbbre jött a rangsorban Szabolcs, Hajdú-Bihar, Zala megye. Baranya a 4. helyről a 9.-re került. Ugyancsak esuzzott Szolnok is. Somogy megye - egyik legnagyobb gabonatermő megyénk - a múlt héten elért 13. helyről lezuhant a legutolsó helyre.

/folyt.köv./

1951. augusztus 18.

16 óra 53 perc

B 22. kiadás

/Az Élelmezési minisztérium...2.folyt./ k. El.M. Mk. 10 K

Elmaradás van a "C" gabona begyűjtésben. A begyűjtési verseny erősen javuló eredményeit számos megyében nagyon lerontja a gabonafeleslegek - tehát a "C" gabona begyűjtési terv teljesítése - terén mutatkozó nagyfokú elmaradás. A kenyérgabonafeleslegek begyűjtésében legjobban elmaradt megyék általában a dunántúli megyék, közöttük is legkirívóbban Somogy, Komárom, Veszprém, Győr-Sopron és Vas. A takarmánygabonafeleslegek terén leghátul járunk Zala, Vas, Békés, Baranya, Komárom, Bács-Kiskun megye, néhány százalékos, rendkívül alacsony eredménnyel.

Helyi tanácsaink és a népnevelők a törvényes kötelezettségek maradéktalan teljesítése mellett állítsák felvilágosító munkájuk középpontjába minél több gabonafelesleg beadását a dolgozók államának! Magyarán meg minden termelőnek, hogy a begyűjtési törvény szerint a "C" veteli jegyre beadott kenyérgabonamennyiség után az öt holdon aluli kisparasztnak és földmunkások ugyanannyit örömlétnék meg - malomban, mint annyit beadtak, az öt holdon felüli dolgozó parasztnak pedig felőnyit, s a kiörölt lisztmennyiségekkel szabadon rendelkezne, tetszésük szerint értékesíthetik a szabadpiacon az ott kialakult árak szerint. Ezenkívül minden métermázsza "C" jegyre beadott buza után 20, rozs után 6, árpa után 20, zab után 10 forintos felárat kap a termelő, további 75 forint értéktől külön iparcikk vásárlására jogosító utalványt!

Az Élelmezési minisztérium közli, hogy a megyék begyűjtési versenye első szakaszának, tehát az alkotmány napjaitól tartó szakaszának begyűjtési eredményét - beleértve az alkotmány napján elért teljesítményeket is - a jövő hét folyamán értékelni ki és hozza nyilvánosságra.

A járások versenyében legelsőek: 1./ kiskunfélegyházi 110.4, - 2./ kiskőrösi 96.4, - 3./ mezőkövesdi 95.5, - 4./ mezőcsáti 92.2, - 5./ székelyi 89.5, - 6./ kecskeméti 85.7, - 7./ baktalórántházi 85.1, - 8./ kiskunhalasi 84.7, - 9./ derecskei 83.5, - 10./ ceglédi 83.2 százalékos teljesítéssel.

Jutalomban részesítik a 20 legjobb község helyi tanácsának vezetőit

A városok begyűjtési versenyében továbbra is Budapest főváros vezet. A tervnek 146 százalékos teljesítésével. Rajta kívül 5 városunk teljesítette már 100 százalékon felül a begyűjtési tervét. A hét végére 160-ra nőtt az olyan községek száma, amelyek a tervüket 100 százalékra teljesítették, vagy jelentősen túl is teljesítették. A községek dolgozó parasztsága mellett kiváltképp az egész ország elismert részét nagyszerű teljesítéssel. A községek párosversenyében az eddigi jelentések szerint elenjenek a következők: 1./ Kelebia 355, 2./ Kömpöc 256, 3./ Tabdi 236, 4./ Balatonarács 227, 5./ Lovas 220, 6./ Tihany 219, 7./ Mezőcsát 203, 8./ Széplalom 205, 9./ Telki 202, 10./ Ujvar 202 százalékos teljesítéssel.

A minisztérium legutóbbi ülésén határozatot hozott arról, hogy külön jutalomban kell részesíteni annak a 20 községnek a helyi tanácsát, amely határidő előtt legkorábban teljesítette a gabonabegyűjtési tervét, országos viszonylatban eddig a legnagyobb "C" gabonamennyiséget gyűjtötte be és telteljesítette takarmánygabona-begyűjtési tervét is.

/folyt.köv./

K.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 23. kiadás

1951. augusztus 16.

17 óra - perc

Az Őrlmezési minisztérium...3.folyt./ K EM MK K6 K

A kitüntetett helyi tanácsok végrehajtóbizottsági elnökei 500.- végrehajtóbizottsági titkárai 400.-, a községi nyilvántartók 3-300 forint pénzjutalomban részesülnek. A jutalomban részesített 20 község a következők: Kelebia, Kömpöc, Tabdi, Telki, Halásztelek, Biri, Szanostatárfalva, Tihany, Mezőcsát, Dravacsapály, Újvár, Tenk, Murony, Erdőtárcsa, Vas-szilvány, Tetétlen, Fertőcsanak, Pusztaszentlászló, Gyálarót, Eresi.

A termelésnövekedés terén a rangsorban állnak a következők: 1./ Nyíröbögát "Fossuth" termelésnövekedés 1,046, 2./ Balmaújváros "Petőfi" 971, 3./ Berkenye "Petőfi" 782, 4./ Demecsér "Dimitrov" 550, 5./ Vasmegyer "Micaurik" 542 százalékos teljesítéssel. A termelésnövekedés dolgozó parasztsága nemcsak a termésben, a korszerű agrotechnikai földművelésben újult kimagasló, jó példát az egyébként gazdálkodó dolgozó parasztságnak, hanem az állampolgári kötelesség lelkiismeretes gyors teljesítésében is.

Az eddigi jelentések szerint az első heti 19.406-tal szerkesztés mellett 47.003-ra nőtt az országban a dolgozó parasztságnak a száma, akik: 200 százalékon felül teljesítették beadási kötelezettségüket. A begyűjtési verseny felerősítésként a 200 százalékon felül teljesítő dolgozó parasztságra vonatkozott a 200 százalékon felül teljesítő dolgozó parasztságra. A beadáshoz előjárnak az alkotmány napján ünnepi népgyűléseken osztják ki a megyei tanácsok díszokleveleit. A 200 százalékos túlteljesítés nem kevesek kiváltsága: tömegesen teljesítik ezt a gazdálkodók minden faluban! Az előjárók házfias jó példája serkentésére követésre újabb tíz- és tizezreket, hogy rövidesen elmondhassuk minden faluban: vannak is nagy számmal vannak már a "tízszáz-százalékosok", akik díszoklevelet hoznak faluknak!

Meghosszabbították a 4 forintos gyorsbeadási jutalom kifizetésének határidejét szeptember 5.-ig

Nagy eső az időjárás országosra jelentősen hátráltatta a cséplés ütemét, így a begyűjtés munkáját is. Ennek következtében elég sok olyan gazdálkodó van, akik nem tudták idejében elcsépleni, ezért legjobb akaratuk ellenére is augusztus 20.-ig nem adhatták be az állannak járó gabonájukat és elcséplésükért a 4 forintos gyorsbeadási jutalomtól. A begyűjtés eddigi lemaradást tekintve a dolgozó parasztság érdekeit szem előtt tartva, a minisztertanács döntésként határozatával a mértékadóként járó 4 forintos gyorsbeadási jutalom kifizetésének határidejét az eddigi augusztus 20.-szal szemben meghosszabbította szeptember 5.-ig, tehát több mint két hét hátrésszel, még azután is, hogy még nem rendezte beadási kötelezettségét, vagy az eddiginél még több gabonafelcséplést tud beadni a házában - hiszen a beadási! Saját érdekében legyen a lehetőség, a használati ki demokratikus rendelkezésnek újabb, nagylelkű anyagi segítséget, amelyet ezzel újult a falu számára.

folyt.köv. K

M TI B A L F Ö L D I H I R E K

1951. augusztus 18.

17 óra 45 perc

B 24. kiadás

Az Őslemezési minisztérium...4.folyt./ k ELM Mh KÖ K

Minél több gabonát a hazának! Előre a begyűjtési "Főkehét" sikeréért!

A jugoszláv hatarszélén fekvő baranyamegyei Udvar-község dolgozó parasztjai a múlt héten elhatározták, hogy az alkotmány napját követően begyűjtési ökököt rendeznek. Minél több gabonát a hazának jelszóval harca indulnak a közösi begyűjtési terv 22% százalékos teljesítésére. A gabonabegyűjtési tervek telteljesítésért versenyre hívják ki meggyűjtők összes községét.

Udvar-község dolgozó parasztjainak nagyszerű hazafias kezdeményezése óriási visszhangot keltett, nemcsak Baranyában, hanem az egész országban is. Dolgozó parasztságunk körében máris megindult a esat-lakozás mindenfelől Udvar-község versenyfelhívásához. Készüljünk a begyűjtési ökököt minden községben, faluban és tanyaközpontban! Az alkotmány-napi ünnepek és versenyvállalások legyenek mindenütt kiindulópontjai a begyűjtési ökököt lendületos munkájának. A begyűjtési verseny iránának továbbfejlesztésével, az eddigieknél sokkalta nagyobb gabonafeleslegok begyűjtésével, a közösi gabonabegyűjtési terveknek leg-később augusztus 31.-ig történő teljesítésével erősítsük ökököt védelmét, a béke magyarországi szilárd bástyáját, a Magyar Népköztársaságot!

Minél több gabonát a hazának! Előre a begyűjtési ökökötön teljesítésért és alapos telteljesítésért! M TI /

Haza érkeztek a berlini VIT-ről a nemzetközi kulturversenyen résztvett magyar szölistaművészek

t M/Bin/Mk Di Te 2 3

A III. Világifjúsági és Diák Ökökötálkozó felejtetetlen ünnepségeiről, a sportolók csapatával együtt, szombatn délután érkeztek meg a magyar művészküldöttség szölistái.

A Magyar Elvirati Iroda munkatársa beszélgetést folytatott a művészküldöttség több tagjával. Sobók György, zongoravész, aki ösodik helyezést ért el a nemzetközi kulturversenyen, elmondotta, hogy esodálatoz ökökötökkel tört vissza Magyarországra. A VIT időtartama alatt szölisták reprezentatív üzenet esteen lépett fel. Ezeket nagy megbeszüléssel és szeretettel fogadták a magyar művészeket a világ ökökötös fiataljainak képviselői. Berlinről szólva kijelentette, hogy Kelet-Berlin virágzó, épülő város; a német dolgozókat nagy lendülettel állítják helyre a háboru-pusztította városrészeket.

Varga András, aki a bariton-ökökötök között a ösodik díjat nyerte el, ezeket mondta: - Nagyon boldog vagyok, hogy részt vehettem a felejtetetlen ünnepségsorozaton.

akiket a Keleti pályaudvaron a népüvelési minisztérium képviselői fogadtak. /folyt.köv./

k

MTI BELFÖLDI HIREK

B 25. kiadás

1951. augusztus 18.

17 óra 50 perc

/Hazaérkeztek a berlini VIT-ről....folyt./ t M/Bin/Mk Di Io 2 3

Kiváló szovjet énektanárnak köszönhetően, hogy második helyezést érte el hazatérve Magyarországra, alig várva, hogy Dunapentele hősi építői előtt lépessenek fel. Ezután hamarosan visszatérnek Moszkvába, hogy tovább fejlesszen tudását.

Mátyás Mária, az Operaház művésze, a szoprán énekesnő között ért el második helyezést.

- A német nép nagy lelkesedéssel és szeretettel fogadott minket - mondotta, - minden német dolgozó és minden német fiatal saját ügyének érte a VIT sikerét és minden igyekezetükkel arra törekedtek, hogy minél költöbben, minél ünnepélyesebb keretek között várassák a békéharcos ifjak tízezreit. /MTI/

Opályi dolgozó parasztjai kiküszöbölték a csorbát: újra élhetnek a szabadpiac lehetőségével

i Vid Mk Kó Io Ny i r e g y h á z a Szabolcs-Szatmár megyében a beadás nem-teljesítése miatt a szabadpiacról kizárt községek között volt Opályi is. Amikor a kizárás híre megérkezett a faluba, a kötelezettségüket becsülettel teljesítő értekezletre hívták össze a község dolgozó parasztjait és élesen elítélték a begyűjtésben elmaradót. Elhatározták, hogy harcot indítanak a lemaradás behozására.

Simon Pál, Tar Károly és sok más dolgozó paraszt össze-fogott a begyűjtésben élenjáró tanácsdagokkal. Összeírták azoknak a nevét, akik elmaradtak a begyűjtésben, majd sorra felkeresték őket. A népnevelő munkát végző, házról házra járó dolgozóhatalmak parasztok egyik hatásos érve volt, hogy saját példamutatásukra hívták Tar József például elmondotta, hogy az előírt 422 kiló helyett 10.30 mézsa gabonát adott be. Ifj. Szabó István 13 holdas középparaszt arról mutatott írásbeli bizonyítékot, hogy gabonabeadási tervét 1,400 százalékkal teljesítette.

A kitartó munka meghozta gyümölcsét. A község egész népe gabonabeadását 80, szénabeadását 101, tojásbeadását 66 százalékkal teljesítette.

Az előírt beadási eredmények alapján feloldották a községet az árukiviteli zárlat alól. A község dolgozó parasztjai ígéretet tettek, hogy a begyűjtést tovább fokozva az élenjáró községek közé küzdik fel magukat. /MTI/

k

MTI BELFÖLDI HIREK

R 26. kiadás

1951. augusztus 18.

18 óra 15 perc

Nómetkőr és Györköny községekben a dolgozó parasztok több mint 75 százaléka már tagja a termelős csoportoknak

6 Vid U/TI/Mk Kő Ie 3 2

A tolnamegyei Nómetkőren a termelősövetkezeti csoportok jó munkája és szép eredményei hatására sok dolgozó paraszthan megérlelődött az elhatározás, hogy ő is a felémelkedés útját választja és átír a nagy üzemi társas gazdálkodásra. Az utóbbi időben a "Bóka" két, az "alkotmány" hét, az "Új élet" öt új taggal gyarapodott. A héten megalakult a községben az ötödik termelősövetkezeti csoport is, az I. típusú "Haladás", 32 taggal és 289 hold földdel s ezzel Nómetkőr dolgozó parasztjainak több mint 75 százaléka tagja a termelős csoportoknak

Györköny községben is a dolgozó parasztok több mint 75 százaléka lépett a társas gazdálkodás útjára.

A negye többi községben is megindult a csoportok jó eredményeinek hatására a dolgozó parasztok áramlása a termelősövetkezeti csoportokba. Tengelicen például kiosztották a "petőfi" termelősövetkezet tagjai között a félvi előlegeket. Több család a fejadagon felül 10-15 mázsa kenyérgabonát kapott és mintegy 6-7 ezer forintot készpénzben. Ezt látva, négy egyéni dolgozó paraszt azonnal aláírta a beléptési nyilatkozatot. A kecsolai "Vörös Csillag"-ba 12 középparaszt a gyulai I. típusú csoportba 40 család lépett be legutóbb. Pincehelyen, Ócsényben, Alsónyéken új I. típusú csoportok alakultak. /MTI/

augusztus 25.-ig meghosszabbították a paradicsombefőzési akció előjegyzési határidejét

Bem 8 Mk I.

Az augusztus 7.-én megindult paradicsombefőzési akció előjegyzési határidejét, tekintettel a dolgozók nagy érdeklődésére, augusztus 25.-ig meghosszabbították. A budapesti KÖZERT üzletekben, továbbá a vidéki városok élelmiszer árusító népholtjaiban továbbra is tetszés szerinti mennyiségű paradicsom jegyezhető elő.

Az előjegyzésről a boltok megrendelési igazolványt adnak ki, amelyben kötelezettséget vállalnak, hogy augusztus 25.-e és szeptember 20.-a között - az igénylő által megjelölt napon - 35 filléres áron adják ki a megrendelt, kiváló minőségű paradicsomot. Mivel az új megrendeléseknél a megrendelés és az áru kiváltásának időpontja egymáshoz közel esik, a paradicsom árát a megrendeléskor kell kifizetni. Az átvett összegről nyugtát adnak.

Akik a meghosszabbított akció során befőzési paradicsomot igényelnek, azok megfelelő mennyiségben befőzési segédanyagokat /permentet, vagy marshalelet, és kötözéssineget/ kaphatnak a paradicsom átvételével egy időben.

Aki a paradicsombefőzési akció keretében augusztus 7.-től 18.-ig paradicsomot bármely időpontra megrendelt, de a paradicsomot hárarabb kívánja átvenni, - a megrendelés helyén történt előzetes bejelentés alapján - a paradicsomot szerdától augusztus 22.-től kezdődően átveheti.

/MTI/

V

MTI BELFÖLDI HIREK

1951. augusztus 18.

18 óra 20 perc

B 27. kiadás

Fővárosi Tanács közli

§ Mk 1e  
hogy az augusztusi tejnegrendelő szelvényekre nemcsak cukor, vaj, sajt, hanem kilónként 6 forintos áron törmelékkrízis is vásárolható.  
... rizsből - a cukorral megegyezően - 75 ... seka vásárolható minden 2 deci tejértéki negrendelő szelvény ellenében.  
... cukor augusztus 21.-től, a rizs augusztus 25.-től bármely KÖZÉRT, vagy magánkiskereskedelmi boltban átvethető.  
vaj és sajt továbbra is a tejtermék cserentalványokra bár- mikor kapható.

xxx  
... szeptemberi tejnegrendelő szelvényeket augusztus 22.-től 27.-ig kell leadni annál a tejrasító boltnál, ahol a tejet átvenni kívánják.

xxx  
... az 1951 augusztus 20.-tól 26-ig terjedő héten a husár- jegyek "VIII.20-26." jelű hus- és hentesáru szelvényei érvényesek.  
/MTI/

Egy hónappal a kitűzött határidő előtt elkészült a Hungária Vegyipvek új elektrolízis üzemrészze

+ SF/Jac/Mk SL 1e 5 5

A Hungária Vegyipvek dolgozói szombaton délután kétzere- ünnepet ültek. Alkotmányunk évfordulójának tiszteletére tett 2,306.000 forint értékű vállalásukat szombatig 3,803.000 forint ér- tésben teljesítették. Ugyanakkor teljesítették azt az ígéretüket, amit a legutóbbi üzenetünnepség alkalmával Rákosi Mátyásnak küldött táviratukban vállaltak: egy hónappal a határidő előtt elkészítették az új elektro- lízis üzemrészze. Adott szavukat a műszaki és fizikai dolgozók jó együtt- működésével tartották meg az üzemrészze építői. A berendezést szerelő brigádok párosversenyre szólították egymást, hogy a megrövidített határ- időre elkészüljenek munkájukkal. Szombat Márton szerelő brigádjá három- szoros normát teljesített, de a többi brigádok is szorosan a nyomában jártak. A kiváló eredményeket a munka jó megszervezésével és a jó együttműködéssel érték el. Az új műszakot megkezdő brigád tagjai az anyagot és a szerszámot mindig megfelelően előkészítve találták munkahelyükön. Így késedelem nélkül hozzáfoghattak munkájuk- hoz. Hasonló lelkesedéssel dolgoztak a villanyszerelők, a műszakiak és az adminisztratív dolgozók is. Az utóbbiak rohambrigádot is alakí- tottak.

D/TE  
... az ünnepségen Jakubecz Ernő vállalatvezető megnyitó sza- vai után Csztrovszki György, a Tervhivatal elnökhelyettese mondott bo- szókat. Hangsúlyozta, hogy a Hungária Vegyipvek dolgozói az elektro- lízis üzem határidő előtti kibővítésével nagyfontosságú munkát végez- tek népgazdaságunk számára. Az új üzemrészze jelentősen emeli majd a termelésünk kapacitását, ezzel sok millió forint értékű vállalat megtakarítását teszi lehetővé, és nagyfontosságú alapanyagot biztosít alumíniumkészletünk részére.

/folyt.köv./

MTI BELFOLDI HIRSZ

1952. augusztus 18.

18 óra 20 perc

B 28. kiadás

/Egy hónappal a kitűzött határidő előtt...folyt./ D/PE/Mk 1e

- A Hungária Vegyipari Dolgozói - mondotta ezután - dícséretre méltó munkát végeztek. A dolgozók lelkesedése szárnyat adott a munkának, egész sor újítást vezettek be. Különösen dícséretre méltó az egyéni versenyező brigádoknak az a kezdeményezése, hogy teljesen rendszeresen, anyaggal, szerszámokkal megfelelően ellátva és előkészítve adják át egymásnak a munkahelyet.

- Az öt éves terv során jelentős beruházásokkal tovább bővül a Hungária Vegyipari Dolgozói - folytatta - s ezzel a növényvédelmi szerrek gyártásában újabb lendületet kap. A Hungária vegyipari Dolgozói, amely a múltban elmaradott, korszerűtlen berendezéssel dolgozott, néhány év alatt korszerű, nagyteljesítményű vegyipari üzemre alakul át.

Ezután Horváth János, a II. kerületi pártbizottság titkára üdvözölte az üzem dolgozóit, majd Osztrovszki György jutalmakat osztott ki az üzem rész felépítésében önkéntes dolgozók között. Lorincz László, a hányó- és energiaügyi minisztérium szervesen vegyipari főosztályának vezetője a minisztérium ötezres forintos jutalmát adta át az elektrolízis gáztalanításra alakult komplex brigád tagjainak sikeres munkájukért. Jakubovics Ernő vállalatvezető az üzem két kiváló dolgozójának sztahanovista oklevelet nyújtott át.

Az üzem dolgozói végül nagy lelkesedéssel táviratot intéztek Rákosi Mátyásnak.

Az ünnepség után Osztrovszki György megindította az új üzemrész működését. /MTI/

k

MTI BELFÖLTI HIREK

1951. augusztus 18.

19 óra 15 perc

B 29. kiadás

Soroksári Textilipar dolgozói Alkotmány-műszakkal ünnepelték augusztus 20-át

1 Si/Dr/Mk Kné Gp 3 4

a nagy ünnep előtti utolsó munkanapon. Már a reggeli órákban ünnepi hangulathoz indult meg a munka, az üzem párttitkára és vállalatvezetője köszöntötte a dolgozókat.

Az üzem kívül-belül ünnepi díszet öltött. A zászlók, feliratok, képek, a kiragasztó eredményeket üdvözlő plakátok külsőségeiben is kifejezték azt a lelkes hangulatot, amellyel a Soroksári Textilipar dolgozói az Alkotmány évfordulóját ünnepelték. Csaszataska-brigádok jártak az üzemben a rőtával köszöntötték a legjobban termelőket. A lemaradó műhelyeket teknősrékével "tüntették ki".

A művezetők Szegvári János blokkmester békebizottsági titkár kezdeményezésére szerződést kötöttek leváltóikkal, amelynek főpontjai közt szerepel, hogy mindenkor mozgó gépet adnak át és esetleges munkatörés esetén segítséget nyújtanak a leváltó műszak művezetőjének. A szerződés betartását maguk a dolgozók ellenőrzik.

A hangszórók felében a következő eredményeket hirdették: Fonóda 110,0, Szövőda 112, Árutisztító 109,5, Előkészítő 115,3 százalékkal. A brigádok versenyében első lett a Dujjága /MDSZ/ brigád 137,2 százalékkal, második a Komáromi /DISZ/ brigád 135,7 százalékkal, harmadik az "Ifjúbrigád" 133,2 százalékkal.

A dolgozók új és új felajánlásokkal csatlakoznak a Gazdasági tanács új és új felajánlásokkal csatlakoznak a gazdasági tanácshoz is. Az Alkotmány-műszak során beajánlott javaslatok közül kiemelkedik egy évente 50 ezer forintot eredményező terv: elhasznált gépjárművekből hájtőszijakat és óra óhajtószalagokat fognak készíteni.

/MTI/

---

V

MTI BELFÖLDI HIREK

1951. augusztus 18.

19 óra 15 perc

B 30. kiadás

Udvar község "begyűjtési békehétre" való felhívása legyen országos mozgalom! - Az Országos Béketanács csatlakozásra szólítja fel az ország valamennyi falusi békeharcosát

k CBMk FT N1

Az Országos Béketanács az alábbi felhívást tette közzé:  
 "A győr-sopronmegyei máhalyi "Técosics" tzsacs kezdeményezése, hogy az idén békearatasként takarítsuk be a gazdag termést, országos mozgalommá vált. Dolgozó parasztságunk nemis versenyben, hazánk erősítésére gondolva ügyelt arra, hogy egyetlen szem gabona se vesszen kárba és a béke jegyében végezte el az aratást.  
 A békeharca azonban ezzel nem fejeződött be. A cséplőgépek bugásától hangos a ország és dolgozó parasztságunk legjobbjai egymással vetélkedve váltják valóra azt a jelszót, hogy "cséplőgéptől a begyűjtőhelyre!" augusztus 20.-át, nagy nemzeti ünnepünket, az ország dolgozó parasztsága azzal teszi emlékezetessé, hogy lelkesedéssel teljesíti hazafias kötelezettségét, a beadást. Tudja, hogy ezzel nemcsak saját államt erősíti, hanem számos kedvezményhez is jut gyorsbeadási jutalom, szabadörlés, vásárlási utalvány formájában, amelyek mind saját jólétét segítik elő.

re a begyűjtő sen fejeződik be augusztus 20.-ával. Ezért lelkes örömmel kell fogadni Udvar község kezdeményezését, amellyel augusztus 20.-ával kezdődően begyűjtési békehétre hívta Baranya megye egész dolgozó parasztságát a vállalta, hogy eddigi 188.5 százalékos terménybeadási eredményét ezen a héten 220 százalékra emeli.

Udvar község felhívása legyen országos mozgalom! Békebizottságunk, békebizottsági tagjaink, falusi békeharcosaink tegyék magukévá Udvar község dolgozó parasztságunk kezdeményezését. Legyen a következő hét mindenütt "begyűjtési békehét", amely alatt a békebizottságok tagjai tettekkel, a gabonabeadás fokozott teljesítésével bizonyítják be, hogy valóban méltók a "békeharcos" kitüntető címére. A "begyűjtési békehét" adjon további lendületet a gabonabeadásnak, egyszersmind adjon lendületet hazánkban a békemozgalomnak. Minden község békebizottsága csatlakozzék Udvar község felhívásához. Minden falusi békebizottsági tag járjon elől jó példával a terménybeadásban. Ugyanakkor világosítsa fel dolgozó paraszttársait arról, hogy a béke nagy ügyét talán ma úgy lehet legjobban szolgálni, ha a dolgozó parasztság beadja feleslegét a begyűjtőhelyre. Erveljenek azzal is, hogy a gyorsbeadási jutalom meg hosszabbított határideje, a szabadörlés, a vásárlási utalvány csupa olyan kedvezmény, amely a dolgozó parasztságot fokozottan érdekeltté teszi abban, hogy növekvő jólétüket összekössék a béke védelmére nagy ügyével.

Békebizottságok, előre az augusztus 20.-án kezdődő "begyűjtési békehét" sikeréért!

Országos Béketanács /MTI/

K

MTI BELFÖLDI HIREK

1951. augusztus 18. 22 óra / perc

B 31. kiadás

Időjárásjelentés

& Mk/Mk Ni

A Meteorológiai Intézet jelenti augusztus 18.-án, szombaton este 21 órakor:

Melegszik az idő  
Földközi és a Fekete-tenger vidékén 25 fok feletti, míg Európa többi részén általában 20 fok körüli hőmérsékletek alakultak ki esendős időjárás mellett. Ezzel szemben Irországban és Skóciában már újabb óceáni léghullám okoz viha és széllel esőt. Hazánkban szombaton délután a Dunántúlon és a fővárosban voltak záporok, zivatarok. A hőmérséklet általában 20-23, a fővárosban 25 fokra emelkedett. Budapestén szombaton 21 órakor a hőmérséklet 18 Celsius fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 764 mm, alig változik. Várható időjárás vasárnap estig: Déli-délutáni felhőkép-ződés, néhány helyen futó zápor, zivatar. Mérsékelt, helyenként meg-élénkülő szél. A hőmérséklet kissé emelkedik. Várható hőmérsékleti értékek Budapestre: Vasárnap reggel 12-14, délelőtt 25-27 fok között.

/MTI/

Ünnepi értekezleteken köszöntötték alkotmányunk születésnapját üzemünk dolgozói

ö SL/Jné/Mk Ni 3 2

Az Alkotmány-ünnepi versenyszakas sikeres befejezése után üzemünk dolgozói országsszerte ünnepi értekezleteken mérték fel eddigi eredményeiket, hogy kevesen újult erővel fejlessék tovább elért munkasikereiket.

A Szegedi Textilkombinát dolgozóinak ünnepi gyűlése Strasszer Lászlóné, a II. szanu panutipari tröszt helyettes vezérigazgatója lelkes taps közben nyújtotta át a sztahanovista jelvényeket az üzem négy kiváló ifjuniánusának.

A felzúgó taps olyan dolgozóknak szólt, mint Bakaity Vera kőgépes sztahanovista előfőnök, aki háromszor tett újabb felajánlást az Alkotmány-ünnepére. 535 kilós napi átlagteljesítményét 580 kilóra emelte; Albert Mária-nak, aki 40 kilóval emelte napi termelését; Balogh Ferenc-nak és Káitzy Margit-nak, akik ugyancsak kiváló munkájukkal serkentették társaikat is jobb eredmények elérésére.

A Diósgyőri Kohászati Üzemek martinászai a 3-as szanu kerence előtt gyűltek össze. Ennél a munkahelynél ezuttal másodszor ünnepeltek. Kilenc nappal ezelőtt 53 napos kerenceépítési rekord idejüket jelentették be, most pedig az Alkotmány-Ünnepségen határozták el, hogy felajánlásaik teljesítése során szerzett tapasztalataik felhasználásával fokozzák harcukat a több acélért. Ezt bizonyította a versenytábla is, amely hírül adta, hogy egy hónap alatt hat százalékkal növekedett az üzem dolgozóinak termelése.

A Ganz Villamosági Gyárban jó munkájáért több mint 100 dolgozót jutalmaztak meg. A szombati ünnepségen kapta meg munkája jutalmát a sztahanovista jelvényt, illetve oklevelet a gyár négy új sztahanovistája is. /MTI/ Vége.

K